

Norauto

CAMÉRA DE REcul SANS FIL
DRAHTLOSE
RÜCKFAHRKAMERA
DRAADLOZE
ACHTERUITRIJCAMERA
CÂMARA DE MARCHA ATRÁS
INALÁMBRICA
WIRELESS REAR CAMERA
TELECAMERA DI
RETROMARCIA WIRELESS
CÂMARA DE MARCHA-ATRÁS
SEM FIOS



ART: 2611977-NO3198

FR - Manuel d'utilisation et informations sur la sécurité
DE - Hinweise zur Bedienung und Sicherheit
NL - Handleiding en veiligheidsinformatie
ES - Manual e información en materia de seguridad
EN - Manual and security information
IT - Manuale e informazioni di sicurezza
PT - Manual e informações de segurança

AVANT PROPOS

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Il est conçu selon les normes de qualité les plus élevées pour vous apporter entière satisfaction. Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Respectez tous les avertissements. Si vous confiez l'appareil à quelqu'un, veuillez également lui remettre ce manuel d'utilisation. Veuillez garder le manuel à portée de main pour des références ultérieures.

UTILISATION PRÉVUE

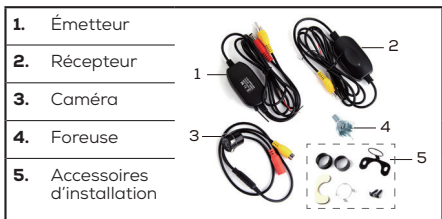
L'émetteur-récepteur sans fil de 2,4 G se compose d'un émetteur, d'un récepteur et d'une caméra. Aucun câble RCA ne relie la caméra au moniteur (vous devez l'acheter séparément ou utiliser le moniteur existant de votre véhicule). Il est facile à installer. Ce système affiche une image claire grâce à 8 ampoules LED, à la vision nocturne et au grand angle. C'est le meilleur choix pour la sécurité de votre véhicule.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Nous déclinons toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou dommages matériels résultant du non-respect des instructions de ce manuel.

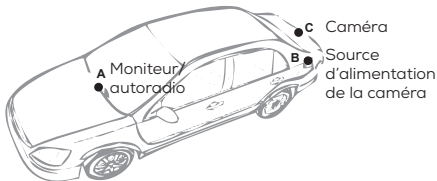
1. Veuillez installer ce produit en observant la plage de tension spécifiée. Le non-respect de cette consigne peut causer une décharge électrique ou un dysfonctionnement du produit.
2. Des décharges électriques ou des dysfonctionnements du produit peuvent se produire s'il est installé de manière incorrecte.
3. Si vous détectez de la fumée ou une odeur de brûlé, débranchez immédiatement le système.
4. Lors de l'installation du système, le moteur de la voiture doit être coupé.
5. Lorsque le câble d'alimentation peut entrer en contact avec un boîtier métallique, couvrez-le avec un ruban adhésif. Un court-circuit ou un fil déconnecté peut provoquer un incendie.
6. Introduisez autant de câble que possible à l'intérieur du véhicule et fixez-le fermement. Cela limite les possibilités qu'il s'accroche.
7. Gardez tous les câbles à l'écart des pièces chaudes ou mobiles et des composants sources de bruits électriques.
8. Testez le système pour vous assurer qu'il fonctionne correctement avant de l'utiliser.
9. Ce système est une aide à la conduite, et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les accidents causés après l'installation du kit.

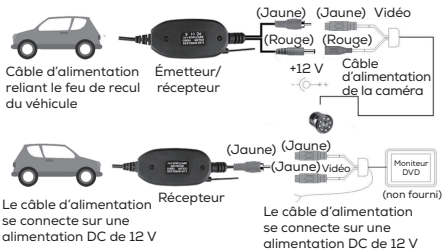
LISTE DES PIÈCES



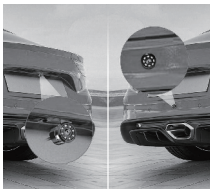
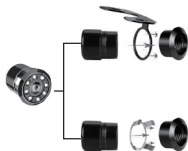
INSTALLATION ET ESSAI

Diagramme de connexion de la caméra sans fil





Deux méthodes d'installation



Trou pour la caméra



Test

1. Si le moniteur/l'autoradio (vous devez acheter séparément ou utiliser celui existant) n'affiche pas la vue arrière, vérifiez que la polarité de l'alimentation est appropriée. Si les câbles sont correctement connectés, vérifiez si la tension est supérieure à 10,5 V. Vérifiez également que la fiche du moniteur est bien connectée.
2. Si l'image est dégradée ou inversée, vérifiez que la caméra est correctement installée.
3. En cas d'anomalie d'affichage, par exemple des bandes ou des lignes obliques qui apparaissent, vérifiez si la caméra et le moniteur sont compatibles :
 - a. Remplacez la caméra par une nouvelle pour vérifier si la caméra et le moniteur fonctionnent. Si le moniteur fonctionne, la caméra initiale peut être considérée comme étant défectueuse et doit être remplacée.
 - b. Si le moniteur ne fonctionne toujours pas, cela est probablement dû au fait que le moniteur et la caméra sont incompatibles. Essayez d'utiliser un autre moniteur pour vérifier s'il est compatible avec la caméra.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale	12 V
Courant nominale	100 mA
Distance de transmission	150 m (sans interférence en plein air)
Plage de fréquence	2 414 MHz

Puissance apparente rayonnée	5 dBm
Caméra	Caméra infrarouge pour trou de 18,5 mm de diamètre Vision nocturne Pixels : 648 x 488 420 TVL PAL ou NTSC



Ce produit est conforme à toutes les exigences réglementaires de base applicables de l'UE.



Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Utiliser à l'intérieur uniquement.

VORBEMERKUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Es wurde für Sie unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards konzipiert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Warnhinweise. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Drahtloser 2,4G-Sender/Empfänger besteht aus Sender, Empfänger und Kamera. Es gibt kein RCA-Kabel zwischen der Kamera und dem Monitor (separat kaufen oder das in Ihrem Auto vorhandene verwenden). Es ist einfach zu installieren. Dieses System zeigt ein klares Bild dank 8 LED-Leuchten, Nachtsicht und Weitwinkel. Es ist die beste Wahl für die Sicherheit Ihres Autos.

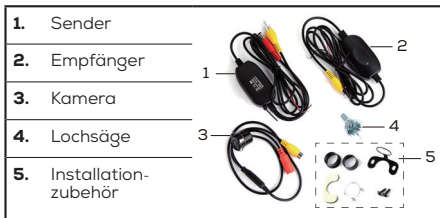
SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise zur sachgemäßen Handhabung des Produkts nicht beachten, können wir für allfällige Personen- oder Sachschäden nicht haftbar gemacht werden.

1. Bitte achten Sie beim Installieren dieses Produkts darauf, im angegebenen Spannungsbereich zu bleiben. Bei Nichtbeachten kann es zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion des Produkts kommen.
2. Bei unsachgemäßem Installieren dieses Produkts kann es zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen des Produkts kommen.
3. Wenn Sie Rauch oder Brandgeruch wahrnehmen, trennen Sie das System sofort von der Stromversorgung.
4. Bei der Installation des Systems sollte das Fahrzeug ausgeschaltet sein.
5. Wenn das Netzkabel ein Metallgehäuse berühren könnte, decken Sie das Kabel mit einem Isolierband ab. Ein Kurzschluss oder ein unterbrochenes Kabel kann einen Brand verursachen.
6. Führen Sie so viel Kabel wie möglich in das Fahrzeug und klemmen Sie es sicher fest. Dadurch wird die Möglichkeit verringert, dass sich das Kabel verhakt oder verheddert.
7. Halten Sie alle Kabel von heißen oder sich bewegenden Teilen und elektrischen, lauten Komponenten fern.
8. Testen Sie das System vor der Verwendung, um die ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.

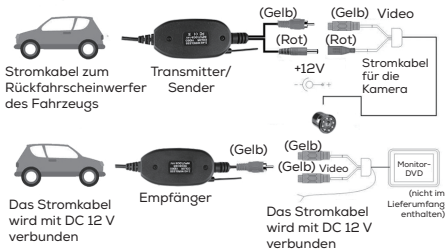
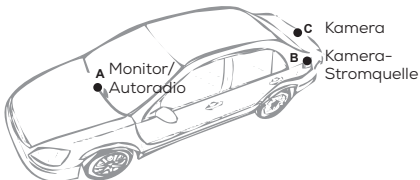
9. Bei diesem System handelt es sich um eine Fahrhilfe. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Unfälle, die nach dem Einbau des Kits verursacht werden.

LISTE DER KOMPONENTEN

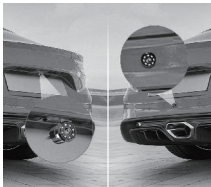
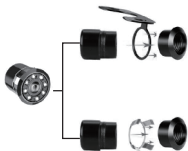


INSTALLATION UND TESTEN

Anschlussplan der drahtlosen Kamera



Zwei Installationsmethoden



Bohrer für Kamera



Prüfung

1. Wenn der Monitor/das Autoradio (separat kaufen oder das vorhandene verwenden) die Rückansicht nicht anzeigt, prüfen Sie, ob die Polarität der Stromversorgung richtig ist; wenn die Kabel richtig angeschlossen sind, prüfen Sie, ob die Spannung höher als 10,5 V ist. Prüfen Sie auch, ob der Stecker des Monitors richtig angeschlossen ist.
2. Wenn das Bild einen Farbverlauf aufweist oder invertiert ist, prüfen Sie, ob die Kamera richtig installiert ist.

3. Bei einer abnormalen Anzeige wie Streifen oder schrägen Linien prüfen Sie, ob Kamera und Monitor kompatibel sind:
- Tauschen Sie die Kamera gegen eine neue aus und prüfen Sie, ob Kamera und Monitor funktionieren. Wenn der Monitor funktioniert, ist die Originalkamera vermutlich defekt und muss ersetzt werden.
 - Wenn der Monitor immer noch nicht funktioniert, liegt das wahrscheinlich daran, dass Monitor und Kamera nicht miteinander kompatibel sind. Versuchen Sie, einen anderen Monitor zu verwenden, um zu sehen, ob er mit der Kamera kompatibel ist.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	12 V
Nennstrom	100 mA
Übertragungsbereich	150 m (keine Störung im Freiraum)
Frequenzbereich	2414 MHz
Effektive Strahlungsleistung	5 dBm
Kamera	D18,5mm Loch-IR-Kamera Nachtsicht Pixel: 648 x 488 420 TVL PAL oder NTSC



Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden und für das Produkt relevanten regulatorischen Anforderungen der EU.



Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht sind gebrauchte Elektrogeräte getrennt zu sammeln und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Ratschläge bezüglich des Recyclings einzuholen.



Nur für den Innengebrauch.

VOORWOORD

We bedanken u voor uw aankoop van dit product. Het is voor u ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt en bedient. Neem alle waarschuwingen in acht. Als het apparaat aan iemand anders wordt doorgegeven, dan moet deze handleiding er worden bijgeleverd. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

BEOOGD GEBRUIK

De 2,4G draadloze zender en ontvanger bestaat uit zender, ontvanger en camera. Er is geen RCA-kabel tussen de camera en de monitor (deze moet u apart aanschaffen of de huidige in uw auto gebruiken). Het is eenvoudig te installeren. Dit systeem toont een helder beeld met 8 LED-lichten, nachtzicht en een grote hoek tonen. Het is de beste keuze voor de veiligheid van uw auto.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig voordat u het product gebruikt. Als u zich niet houdt aan de instructies voor correct gebruik zoals vermeld in deze handleiding, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor persoonlijk letsel of materiële schade.

1. Installeer dit product volgens het vermelde spanningsbereik. Doet u dit niet dan kan dit elektrische schokken of storingen aan het product veroorzaken.
2. Bij een foutieve installatie kunnen elektrische schokken en storingen aan het product ontstaan.
3. Als u rook of een brandgeur opmerkt, koppel het systeem dan onmiddellijk los.
4. Bij het installeren van het systeem moet het contact van de auto zijn uitgeschakeld.
5. Als de voedingskabel een metalen behuizing kan raken, isoleer deze kabel dan met tape die bestand is tegen wrijving. Kortsluiting of een loszittende draad kan brand veroorzaken.
6. Leid zoveel mogelijk kabel in het voertuig en klem deze stevig vast. Dit verkleint de kans dat de kabel komt klem te zitten of vasthaakt.
7. Houd alle kabels uit de buurt van hete of bewegende onderdelen en componenten die elektrische ruis veroorzaken.
8. Test het systeem voordat u het gebruikt om er zeker van te zijn dat het goed werkt.
9. Dit systeem is een hulpmiddel bij het rijden en de fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die worden veroorzaakt nadat het systeem is geïnstalleerd.

LIJST MET ONDERDELEN

1. Zender

2. Ontvanger

3. Camera

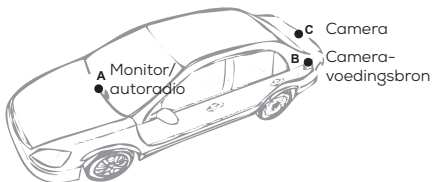
4. Gatenzaag

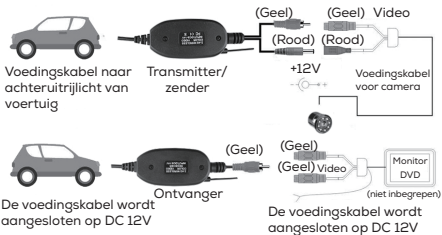
5. Installatieonderdelen



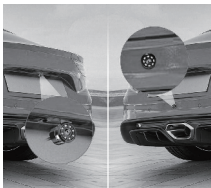
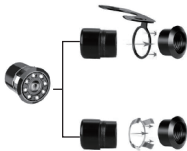
INSTALLATIE EN TESTEN

Aansluitschema van draadloze camera





Twee installatiemethodes



Boor voor camera





Testen

1. Als de monitor/autoradio (apart aan te schaffen of uw bestaande te gebruiken) het achteruitbeeld niet toont, controleer dan of de polariteit van de voeding correct is aangesloten; als de kabels correct zijn aangesloten, controleer dan of de spanning hoger is dan 10,5V. Controleer ook of de stekker op de monitor goed is aangesloten.
2. Als het beeld scheef staat of omgekeerd is, controleer dan of de camera correct is geïnstalleerd.
3. Controleer in geval van een abnormale weergave, zoals met stroken of schuine lijnen, of de camera en de monitor compatibel zijn:
 - a. Vervang de camera door een andere om te zien of de camera en de monitor correct werken. Als de monitor werkt, dan kan de oorspronkelijke camera als defect worden beschouwd en moet deze worden vervangen.
 - b. Als de monitor nog steeds niet werkt, dan komt dit waarschijnlijk doordat de monitor en de camera niet compatibel zijn. Probeer een andere monitor om te zien of deze wel compatibel is met de camera.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	12 V
Nominale stroom	100 mA
Zendbereik	150 m (zonder storingen in de open ruimte)

Frequentiebereik	2414 MHz
Effectief uitgestraald vermogen	5 dBm
Camera	D18,5mm gat IR-camera Nachtzicht Pixels: 648 x 488 420 TVL PAL of NTSC

	Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
 	Selectieve ophaling van het elektrisch en elektronisch afval. Elektrische apparaten mogen niet worden weggeworpen met het huishoudafval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor het afdanken van elektrische en elektronische materialen en de uitvoering ervan in het nationale recht moeten versleten elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en worden afgedankt in speciaal voorziene recyclagepunten. Richt u tot de plaatselijke autoriteiten of tot uw verkoper om adviezen te krijgen over de recyclage.
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

PRÓLOGO

Gracias por comprar nuestro producto. Su diseño cumple con las más exigentes normas de calidad. Lea atentamente el manual de usuario antes de encender y utilizar la unidad. Acate todas las advertencias. Si transfiere el dispositivo a otro usuario, entréguele también este manual. Conserve este manual para poder consultarlo ulteriormente.

USO PREVISTO

El emisor y receptor inalámbrico 2,4 G se compone del transmisor, el receptor y la cámara. No hay cable RCA entre la cámara y el monitor (adquiéralo aparte o utilice el existente de su coche). Es fácil de instalar. Este sistema muestra imágenes nítidas gracias a sus 8 luces led, la visión nocturna y el gran angular. Es la mejor opción para la seguridad de su coche.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto. Si no observa las instrucciones sobre el manejo apropiado contenidas en este manual, no asumiremos ninguna responsabilidad por lesiones personales o daños a la propiedad.

1. Instale el producto respetando el rango de tensión especificado. No hacerlo, podría provocar descargas eléctricas o fallos en el producto.
2. Las descargas eléctricas o los fallos en el producto se pueden producir si este se instala de forma incorrecta.
3. Si detecta humo u olor a quemado, desconecte el sistema inmediatamente.
4. Al instalar el sistema, el motor del coche debe estar apagado.
5. En las zonas donde el cable de alimentación pueda entrar en contacto con piezas metálicas, cubra el cable con cinta aislante. Un cortocircuito o un cable desconectado pueden provocar un incendio.
6. Utilice tanto cable como sea posible en el vehículo y sujételo de forma segura. Esto disminuye la posibilidad de que el cable se pueda doblar o enganchar.
7. Mantenga todos los cables alejados de las piezas calientes o móviles y de los componentes eléctricos que emitan ruido.
8. Pruebe el sistema para comprobar que funciona bien antes de usarlo.
9. Este sistema es una ayuda para la conducción y el fabricante no se hará responsable de los accidentes que sucedan una vez instalado el kit.

LISTA DE COMPONENTES

1. Transmisor

2. Receptor

3. Cámara

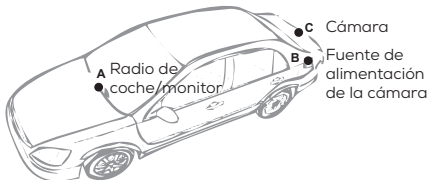
4. Sierra copa

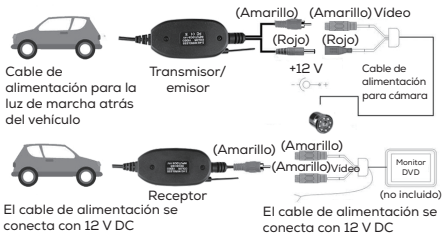
5. Accesorio de instalación



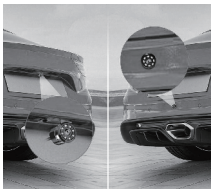
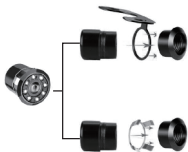
INSTALACIÓN Y PRUEBA

Diagrama de conexión de la cámara inalámbrica





Dos métodos de instalación



Taladro para la cámara






Prueba

1. Si la radio de coche/monitor (adquírela aparte o utilice la existente) no muestra la vista trasera, compruebe si la polaridad de la alimentación es correcta; si los cables están conectados correctamente, compruebe si la tensión es superior a 10,5 V. Compruebe también que la conexión del monitor sea correcta.
2. Si la imagen está inclinada o invertida, compruebe que la cámara esté instalada correctamente.
3. En caso de visualización anómala (bandas, líneas inclinadas), compruebe si la cámara y el monitor son compatibles:
 - a. Sustituya la cámara por otra nueva para ver si la cámara y el monitor funcionan. Si el monitor funciona, la cámara original se puede considerar como defectuosa y deberá sustituirla.
 - b. Si el monitor sigue sin funcionar, es probable que se deba a que el monitor y la cámara no son compatibles. Pruebe a utilizar otro monitor para ver si es compatible con la cámara.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Tensión nominal	12 V
Corriente nominal	100 mA
Distancia de transmisión	150 m (sin interferencias en espacio abierto)
Rango de frecuencias	2414 MHz

Potencia radiada aparente	5 dBm
Cámara	Cámara IR, agujero de 18,5 mm ø Visión nocturna Píxeles: 648 x 488 420 TVL PAL o NTSC

	Este producto cumple con todas las normativas de la UE pertinentes.
	Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos se deben recoger por separado y desechar en los puntos designados a tal efecto. Consulte a las autoridades locales o a su vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.
	Exclusivamente para uso en interiores.

FOREWORD

We thank you for choosing our product. It is designed for you according to the highest quality standards. Please read the operation manual carefully before using and operating the unit. Heed all warnings. If the device is passed on to another person, this manual must be handed over to the user along with it. Please keep this manual handy for future reference.

INTENDED USE

2.4G wireless sender and receiver consists of transmitter, receiver, camera. There is no RCA cable between the camera and monitor (need to buy separately or use existing one in your car). It is easy to install. This system will show clear picture with 8 LED lights, night vision and wide angle. It is best choice for the safety of your car.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read this user manual carefully before using the product. If you do not observe the instructions on proper handling in this manual, we shall not be held liable for any resulting personal injury or damage to property.

1. Please install this product within the voltage range specified. Failure to do so can cause electric shock or product malfunction.
2. Electric shocks or product malfunctions may occur if this product is installed incorrectly.
3. If smoke or a burning smell is detected, disconnect the system immediately.
4. When you install the system, the car should be in powered off state.
5. Where the power cable may touch a metal case, cover the cable with a friction tape. A short circuit or disconnected wire may cause a fire.
6. Feed as much cable as possible into the vehicle and clamp it securely. This reduces the possibility of the cable being hooked or snagged.
7. Keep all cables away from hot or moving parts and electrical noisy components.
8. Test the system to make sure it works well before using.
9. This system is a driving aid and the manufacturer takes no responsibility for any accidents caused after the kit is installed.

PARTS LIST

1. Transmitter

2. Receiver

3. Camera

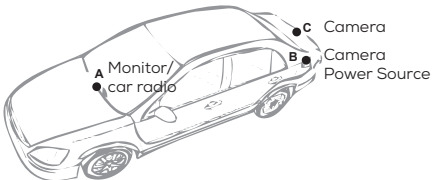
4. Hole saw

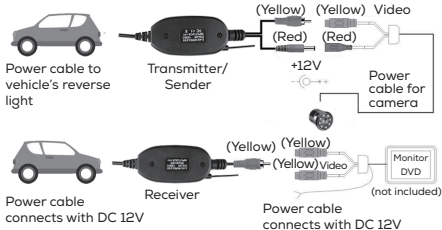
5. Installation accessories



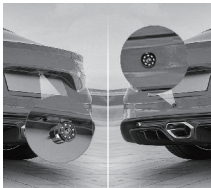
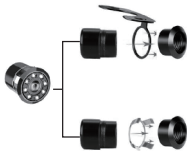
INSTALLATION AND TESTING

Connection diagram of wireless camera





Two installation methods



Drill for camera






Testing

1. If the monitor/car radio (need to buy separately or use your existing one) does not show the rear view, check that polarity of the power is correct; if the cables are connected correctly, check whether the voltage is higher than 10.5V. Also check the plug on the monitor is well connected.
2. If the image is gradient or reversed, check if the camera is installed correctly.
3. In case of abnormal display such as strips, inclined lines, check if the camera and monitor are compatible:
 - a. Replace the camera with a new one to see if the camera and monitor work. If the monitor works, the original camera can be deemed as defective and needs to be replaced.
 - b. If the monitor still does not work, this is probably because the monitor and camera are not compatible with each other. Try to use another monitor to see if it is compatible with the camera.

TECHNICAL DATA

Rate voltage	12 V
Rated current	100 mA
Transmission distance	150 m (no interference in open space)
Frequency range	2414 MHz
Effective Radiated Power	5 dBm

Camera	D18.5mm hole IR Camera Night vision Pixels: 648 x 488 420 TVL PAL or NTSC
--------	---

	This product meets all the basic EU regulatory requirements relevant to it.
	Selective collection of waste electrical and electronic equipment. Electrical equipment must not be disposed of with household waste. Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points. Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.
	For indoor use only.

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un nostro prodotto. È stato progettato nel rispetto dei più elevati standard di qualità. Leggere attentamente il manuale di utilizzo prima di attivare e utilizzare l'unità. Seguire tutte le avvertenze. Se il dispositivo viene ceduto ad un'altra persona, il manuale dovrà accompagnare il dispositivo. Tenere il manuale a portata di mano per future consultazioni.

USO PREVISTO

Il dispositivo di trasmissione e ricezione wireless da 2,4 G è costituito da trasmettitore, ricevitore e telecamera. Non c'è un cavo RCA tra la videocamera e il monitor (è necessario acquistarlo separatamente o utilizzare quello esistente nell'auto). È facile da installare. Questo sistema genera immagini estremamente chiare, grazie alle 8 luci LED, alla visione notturna e al grandangolo. Questa telecamera è la soluzione migliore per la sicurezza della propria auto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto. In caso di inosservanza delle istruzioni per un uso corretto del prodotto contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose.

1. Installare il prodotto rispettando l'intervallo di tensione indicato. In caso contrario, potrebbero verificarsi shock elettrici o malfunzionamenti del dispositivo.
2. In caso di errata installazione del prodotto, potrebbero verificarsi malfunzionamenti del dispositivo o si possono rischiare shock elettrici.
3. Se si sente odore di bruciato o si vedono fuoriuscite di fumo, scollegare il sistema immediatamente.
4. Quando si installa il sistema, l'auto deve essere spenta.
5. Se il cavo di alimentazione può toccare una custodia metallica, coprire il cavo con del nastro isolante. In caso di corto circuito o di cavo disconnesso, potrebbe verificarsi un incendio.
6. Inserire nel veicolo la maggior parte del cavo possibile e fissarlo in modo sicuro. Questo riduce la possibilità che il cavo possa restare impigliato o bloccato.
7. Tenere tutti i cavi lontani da parti calde o mobili e dai componenti che creano disturbi elettrici.
8. Prima dell'uso, eseguire un test del sistema per assicurarsi che funzioni correttamente.
9. Questo dispositivo costituisce un sistema di assistenza alla guida e il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti causati dopo l'installazione del kit.

ELENCO DELLE PARTI

1. Trasmettitore

2. Ricevitore

3. Telecamera

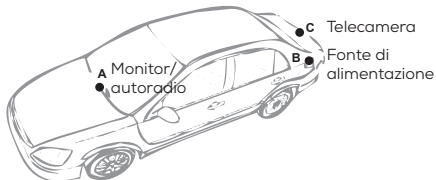
4. Sega a tazza

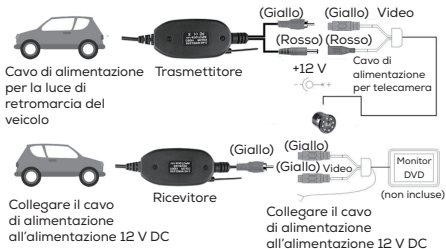
5. Accessori per l'installazione



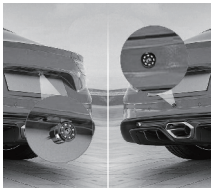
INSTALLAZIONE E TEST

Schema di collegamento della telecamera wireless





Due metodi di installazione



Realizzare un foro per la telecamera



Verifica

1. Se il monitor/l'autoradio (da acquistare separatamente o utilizzare quello esistente) non visualizza l'area posteriore, verificare che la polarità dell'alimentazione sia corretta; se i cavi sono collegati correttamente, controllare se la tensione è superiore a 10,5 V. Accertarsi che la spina del monitor sia collegata correttamente.
2. Se l'immagine è in pendenza o invertita, verificare che la telecamera sia installata correttamente.
3. In caso di visualizzazione anomala, ad esempio se vengono visualizzate strisce o linee inclinate, verificare se la telecamera e il monitor sono compatibili:
 - a. Sostituire la telecamera con una nuova per verificare se la telecamera e il monitor funzionano. Se il monitor funziona, la telecamera originale può essere considerata difettosa e deve essere sostituita.
 - b. Se il monitor continua a non funzionare, è probabile che il monitor e la telecamera non siano compatibili tra loro. Provare a utilizzare un altro monitor per verificare se è compatibile con la telecamera.

DATI TECNICI

IT

Tensione nominale	12 V
Corrente nominale	100 mA
Distanza di trasmissione	150 m (nessuna interferenza nello spazio aperto)
Intervallo di frequenza	2414 MHz
Potenza irradiata effettiva	5 dBm
Telecamera	Telecamera IR con foro 18,5 mm Visione notturna Pixel: 648 x 488 420 TVL PAL o NTSC



Questo apparecchio soddisfa tutti i requisiti normativi fondamentali dell'UE ad esso applicabili.



Smaltimento selettivo dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sullo smaltimento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle relative norme nazionali di recepimento, i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso i punti di raccolta designati. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per richiedere ulteriori consigli sul riciclo.



Solo per uso interno.

APRESENTAÇÃO

Agradecemos-lhe por ter escolhido o nosso produto. É concebido para si de acordo com os mais elevados padrões de qualidade. Por favor leia atentamente o manual de operação antes de utilizar e operar a unidade. Preste atenção a todos os avisos. Se o dispositivo for transmitido a outra pessoa, este manual deve ser entregue ao utilizador juntamente com o mesmo. Por favor, mantenha este manual à mão para referência futura.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O recetor e emissor sem fios 2,4 G é composto por um transmissor, um recetor e uma câmara. Não existe nenhum cabo RCA entre a câmara e o monitor (é necessário comprar separadamente ou utilizar um já existente no seu carro). Fácil de instalar. Este sistema irá apresentar uma imagem clara graças às suas 8 luzes LED, visão noturna e ângulo amplo. É a melhor escolha para a segurança do seu automóvel.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto. Se não observar as instruções sobre o uso adequado deste manual, não seremos responsabilizados por qualquer dano pessoal resultante ou danos à propriedade.

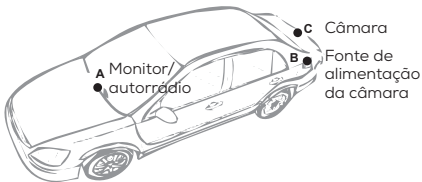
1. Por favor, instale este produto dentro do intervalo de tensão especificado. Não o fazer pode causar choque eletrónico ou mau funcionamento do produto.
2. Podem ocorrer choques elétricos ou mau funcionamento do produto se este for incorretamente instalado.
3. Se for detetado fumo ou um cheiro a queimado, desligue imediatamente o sistema.
4. Durante a instalação do sistema, o automóvel deverá estar desligado.
5. Quando o cabo de alimentação pode tocar numa caixa metálica, cubra o cabo com uma fita de fricção. Um curto-circuito ou fio desligado pode causar um incêndio.
6. Introduza o máximo de cabo possível no veículo e prenda-o de forma segura. Tal reduz a possibilidade de o cabo ficar enganchado ou preso.
7. Mantenha todos os cabos afastados de peças quentes ou móveis e componentes elétricos ruidosos.
8. Teste o sistema para se certificar que está a funcionar corretamente antes de utilizar.
9. Este sistema é um auxiliar de condução e o fabricante declina quaisquer responsabilidades por quaisquer acidentes causados em veículos com o kit instalado.

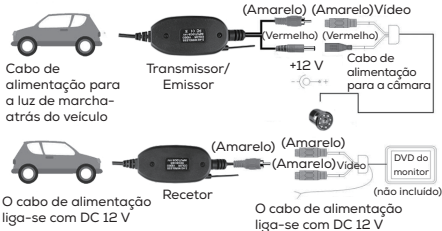
LISTA DE PEÇAS

1. Transmissor	
2. Recetor	
3. Câmara	
4. Broca craneana	
5. Acessórios de instalação	

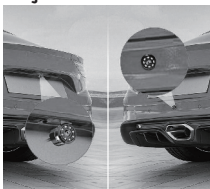
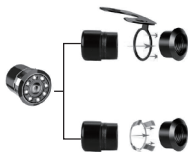
INSTALAÇÃO E TESTAGEM

Diagrama de ligação da câmara sem fios





Dois métodos de instalação



Perfuração para a câmara



Teste

1. Se o monitor/autorrádio (necessário comprar separadamente ou utilizar o seu existente) não apresentar a vista traseira, verifique se a polaridade da alimentação está correta; se os cabos estiverem ligados corretamente, verifique se a tensão é superior a 10,5 V. Verifique também se a ficha no ecrã está bem ligada.
2. Se a imagem estiver inclinada ou invertida, verifique se a câmara está corretamente instalada.
3. Em caso de visualização anormal, como tiras, linhas inclinadas, verifique se a câmara e o monitor são compatíveis:
 - a. Substitua a câmara por uma nova para verificar se a câmara e o monitor funcionam. Se o monitor funcionar, a câmara original pode ser considerada como defeituosa e precisa de ser substituída.
 - b. Se, ainda assim, o monitor não funcionar, provavelmente o monitor e a câmara não são compatíveis. Tente usar outro monitor para verificar se é compatível com a câmara.

DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal	12 V
Corrente nominal	100 mA
Distância de transmissão	150 m (sem interferências em espaço aberto)

Amplitude de frequência	2414 MHz
Área radiante efetiva	5 dBm
Câmara	Câmara tipo IR D 18,5 mm Visão noturna Pixels: 648 x 488 420 TVL PAL ou NTSC



Este produto cumpre todos os requisitos regulamentares básicos da UE relevantes para o mesmo.



Recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrónicos. Os produtos elétricos não devem ser descartados em conjunto com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e respetiva transposição para o direito nacional, os produtos elétricos domésticos devem ser separados e colocados em pontos de recolha previstos para o efeito. Dirija-se às autoridades locais ou ao revendedor para obter mais informações sobre a reciclagem.



Apenas para uso no interior.

	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
FR	<p>Norauto, déclare que l'équipement radioélectrique désigné type : 2611977-NO3198/3501369714678 / CAMÉRA DE RECUL SANS FIL est conforme à la directive 2014/53/UE.</p> <p>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.MGTS.com.</p>
	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
NL	<p>Norauto, dat het type radioapparatuur 2611977-NO3198/3501369714678 / DRAADLOZE ACHTERUITRIJCAMERA conform is met Richtlijn 2014/53/EU.</p> <p>De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres : www.MGTS.com.</p>
	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DE	<p>NORAUTO erklärt die Übereinstimmung des Funkgerätes Typ: 2611977-NO3198/3501369714678 / DRAHTLOSE RÜCKFAHRKAMERA mit der EU-Richtlinie 2014/53/EU.</p> <p>Den vollständigen Text der EU Konformitätserklärung ist auf der Webseite: www.mgts.com verfügbar.</p>
	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
ES	<p>Por la presente, Norauto, declara que el tipo de equipo radioeléctrico 2611977-NO3198/3501369714678 / CÁMARA DE MARCHA ATRÁS INALÁMBRICA es conforme con la Directiva 2014/53/UE.</p> <p>El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente : www.MGTS.com.</p>

	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
EN	Norauto, declares that the radio equipment type: 2611977-NO3198/3501369714678 / WIRELESS REAR CAMERA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.MGTS.com .
	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
IT	Norauto, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 2611977-NO3198/3501369714678 / TELECAMERA DI RETROMARCIA WIRELESS è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet : www.MGTS.com .
	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
PT	Norauto, declara que o presente tipo de equipamento de radio 2611977-NO3198/3501369714678 / CÂMARA DE MARCHA-ATRÁS SEM FIOS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet : www.MGTS.com .



NORAUTO

2A boulevard Van Gogh 59650 Villeneuve d'Ascq France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France 2A boulevard Van Gogh

59650 Villeneuve d'Ascq France

Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG,

Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden i.d.OPf Deutschland

Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de

Ademuz km 2,9 46100 BURJASSOT

Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI

Norauto Portugal SA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide

2794-057 CARNAXIDE

www.norauto.com

www.atu.eu

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C

